



Từ ngày 26/6 (Thứ 5) ~ 2/7 (Thứ 4), Đoàn đại biểu từ thành phố kết nghĩa của Toyokawa - TP Cupertino, Bang California, Hoa Kỳ, gồm 19 người, trong đó có 16 học sinh THCS và 3 người dẫn đoàn đã đến thăm thành phố Toyokawa. Các thành viên trong đoàn đã ở lại nhà của các học sinh THCS trong TP theo hình thức Homestay để có thể giao lưu sâu sắc hơn. Trong thời gian lưu trú tại TP, đoàn đã có thể cảm nhận trực tiếp sự khác biệt văn hóa thông qua các trải nghiệm trà đạo ở bảo tàng Sakuragaoka, tham quan Công viên tưởng niệm hòa bình kho vũ khí hải quân TP Toyokawa, tham dự giờ học ở trường THCS Otowa... Dự kiến vào tháng 10 Đoàn đại biểu học sinh THCS từ TP Toyokawa sẽ đến thăm TP Cupertino.

1. 令和8年4月からの幼稚園・保育園などの園児を募集

Tuyển sinh trẻ nhập học vào nhà trẻ, trường mẫu giáo từ tháng 4/2026
Liên hệ: Phòng Quản lý nhà trẻ Điện thoại: 0533-89-2274

■ Trường mẫu giáo:

Trường mẫu giáo thực hiện giáo dục phù hợp với sự phát triển của trẻ. Hướng dẫn nhập học và đơn đăng ký sẽ được phát từ ngày 1/9 (Thứ 2), bắt đầu nhận đơn từ ngày 1/10 (Thứ 4) tại các trường.

■ Trường mẫu giáo được chứng nhận:

Trường mẫu giáo được chứng nhận (Toyokawa Higashi Yochien, Misono Kodomoen, Kozakai Kodomoen) là cơ sở kết hợp chức năng, đặc điểm của trường mẫu giáo và nhà trẻ. Hướng dẫn nhập học và đơn đăng ký sẽ được phát từ ngày 1/9 (Thứ 2), nhận đơn đăng ký loại chứng nhận số 1 từ ngày 1~3/10. Về ngày nhận đơn đăng ký loại chứng nhận số 2 và 3, vui lòng xem trên trang chủ của từng trường. Thông tin chi tiết về phân loại các chứng nhận, vui lòng liên hệ với từng trường hoặc Phòng Quản lý nhà trẻ.

■ Nhà trẻ/Cơ sở giữ trẻ quy mô nhỏ/Cơ sở giữ trẻ tại chỗ:

Trường hợp các phụ huynh được xác nhận là vì công việc, sinh con, hoặc có lý do khác mà không thể chăm sóc trẻ một cách đầy đủ tại nhà, chúng tôi sẽ thay cha mẹ chăm sóc trẻ. Cơ sở chăm sóc trẻ quy mô nhỏ/ Cơ sở chăm sóc trẻ tại chỗ dành cho đối tượng là trẻ từ 0~2 tuổi. Trẻ từ 3 tuổi nếu phụ huynh có nguyện vọng tiếp tục sử dụng dịch vụ chăm trẻ sẽ được ưu tiên nhập học vào các cơ sở liên kết. Hồ sơ đăng ký nhập học được phát từ ngày 11/9 (Thứ 5) tại các trường mẫu giáo, Phòng quản lý nhà trẻ (Tầng 1 Trụ sở chính Tòa thị chính), hoặc Trung tâm Hỗ trợ nuôi dạy trẻ (Tầng 5, Tòa nhà Prio), bạn cũng có thể tải từ trang web thành phố. Tiếp nhận đơn đăng ký online tại trang web thành phố từ 11~28/9, trực tiếp tại các trường bạn đăng ký nguyện vọng 1 từ ngày 1~15/10. Để biết thông tin chi tiết về thời gian giữ trẻ của các trường, chăm sóc đặc biệt, trải nghiệm nhỏ... vui lòng tham khảo tại trang web Thành phố.

Danh sách lịch trình Buổi giới thiệu nhập học của các trường Mẫu giáo

Ngày giờ	Tên trường	Điện thoại
1/9 (Thứ 2) từ 14:00	Komyoji Yochien (Nishiyukata machi)	0533-86-2879
4/9 (Thứ 5) từ 10:30	Hanai Yochien (Shinjuku cho)	0533-86-4416
8/9 (Thứ 2) từ 10:30	Aichi Futaba Yochien (Shimonogawa cho)	0533-86-5406
9/9 (Thứ 3) từ 10:30	Saimyoji Yochien (Yawata cho)	0533-87-2661
18/9 (Thứ 5) từ 13:30	Toyokawa Yochien (Saiwai cho)	0533-86-2514

Danh sách lịch trình Buổi giới thiệu nhập học nhà trẻ được chứng nhận

Ngày giờ	Tên trường	Điện thoại
1/9 (Thứ 2) từ 9:30	Misono Kodomoen (Misono)	0533-72-2846
4/9 (Thứ 5) từ 10:00	Kozakai Kodomoen (Ina cho)	0533-75-6767
16/9 (Thứ 3) từ 10:30	Toyokawa Higashi Yochien (Suehiro dori)	0533-86-2607

2. 定額減税不足額 給付

Trợ cấp bổ sung do thiếu hụt giảm thuế cố định

Liên hệ: Tổng đài trợ cấp TP Toyokawa Điện thoại: 0533-95-0221
Khoản trợ cấp được chi trả cho những người bị phát sinh thiếu hụt trong đợt trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (Trợ cấp điều chỉnh) được thực hiện trong năm 2024.

Đối tượng: Những người có đăng ký hộ khẩu tại TP Toyokawa tại thời điểm ngày 1/1/2025 và thỏa mãn bất kỳ điều kiện nào dưới đây: (1) Người có sự chênh lệch giữa số tiền trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định năm 2024 so với số tiền trợ cấp thực tế được tính toán dựa theo thu nhập của năm 2023, (2) Những người không thuộc diện giảm thuế kể cả bản thân hay người phụ thuộc, người không phải là chủ hộ, thành viên trong hộ gia đình thuộc diện hộ gia đình có thu nhập thấp được nhận trợ cấp.

Đăng ký: Đến hết ngày 31/10 (Thứ 6) (Hiệu lực theo con dấu bưu điện). Dự kiến từ đầu tháng 8 Thông báo chi trả hoặc Giấy xác nhận sẽ được gửi đến cho những người thuộc đối tượng nhận trợ cấp. Đối với những người nhận được Thông báo chi trả, về nguyên tắc, số tiền trợ cấp sẽ chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng được ghi trong giấy thông báo. Đối với những người nhận được Giấy xác nhận, vui lòng điền đầy đủ các thông tin cần thiết và gửi lại cho chúng tôi bằng phong bì phản hồi được đính kèm.

Ngoài ra: Có thể có trường hợp người đủ điều kiện nhận trợ cấp nhưng không nhận được Thông báo chi trả hoặc Giấy xác nhận, vì vậy để biết thêm chi tiết vui lòng liên hệ Tổng đài trợ cấp TP Toyokawa hoặc xác nhận thông tin trên trang web Thành phố.

【Ví dụ về những người có khả năng được trợ cấp】

Đối tượng (1): Những người có tổng thu nhập năm 2024 giảm so với thu nhập năm 2023 hoặc trong năm 2024 số người phụ thuộc tăng lên do sinh thêm con...

Đối tượng (2): Là người hỗ trợ gia đình kinh doanh toàn thời gian hoặc tổng thu nhập không vượt quá 480,000 yên.

3. 児童手当を支払います

Chi trả trợ cấp nuôi dưỡng nhi đồng

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133
Phần trợ cấp định kỳ tháng 8 (phần từ tháng 6~7) sẽ được chuyển đến tài khoản đã đăng ký vào ngày 7/8 (Thứ 5). Bạn vui lòng kiểm tra số tiết kiệm... vì chúng tôi không thông báo chi trả đến từng cá nhân.

4. 本年度の国民健康保険料をお知らせします

Thông báo về Phí Bảo hiểm y tế quốc dân năm nay

Liên hệ: Phòng Bảo hiểm Lương hưu Điện thoại: 0533-89-2118
Phí bảo hiểm y tế quốc dân cho năm 2025 đã được quyết định. Phí bảo hiểm cả năm sẽ chia làm 8 lần thanh toán tính từ tháng 8/2025 ~3/2026. Phí bảo hiểm y tế quốc gia theo thực tính năm nay sẽ được thông báo qua "Phiếu thông báo đóng tiền năm 2025", được gửi cho bạn bằng đường bưu điện vào giữa tháng 8.

■ Chế độ miễn giảm (cần phải đăng ký):

Tại thời điểm ngày 1/4/2025, các hộ gia đình thuộc bất kỳ trường hợp nào sau đây sẽ được miễn giảm phí Bảo hiểm y tế quốc dân.

Đối tượng: Hộ gia đình có tổng thu nhập bình quân trong gia đình trong năm 2024 dưới mức quy định và: (1) Là gia đình cha/ mẹ đơn thân đang nuôi con dưới 20 tuổi. (2) Chủ hộ có sổ chứng nhận khuyết tật cơ thể, sổ chứng nhận giáo dục can thiệp y tế, sổ phúc lợi sức khỏe tâm thần.

Ngoài ra: Chi tiết về phương thức đăng ký, đến trực tiếp hoặc gọi điện đến Phòng bảo hiểm lương hưu (Tầng 1, Trụ sở chính Tòa thị chính).

5. 「こども誰でも通園制度 (第2期)」を試行的に実施

Tiến hành thử nghiệm “Chế độ trẻ em nào cũng có thể đi mẫu giáo (giai đoạn 2)”

Liên hệ: Phòng Quản lý nhà trẻ Điện thoại: 0533-89-2274
Chúng tôi sẽ nhận giữ trẻ thường xuyên cho đối tượng là các bé hiện tại đang không theo học ở các nhà trẻ, trường mẫu giáo mà không yêu cầu điều kiện bố mẹ phải đi làm. Để biết thêm chi tiết xin vui lòng tham khảo tại trang web Thành phố.

Nơi thực hiện: Nhà trẻ Shimonagayama, nhà trẻ Mito Hokubu

Đối tượng: Trẻ em trong thành phố từ 6 tháng đến dưới 3 tuổi đang không sử dụng nhà trẻ, trường mẫu giáo, nhà trẻ được công nhận, nhà trẻ địa phương...

Chi phí: 300 yên/giờ.

ヒトパピローマウイルス (HPV) 感染症のワクチン接種
Tiêm phòng Vắc xin phòng bệnh truyền nhiễm virut Human Papilloma (HPV)
Liên hệ: Trung tâm Y tế Điện thoại: 0533-89-0610

Vắc xin HPV là loại Vắc xin có thể giúp phòng ngừa các bệnh như ung thư cổ tử cung, ung thư hậu môn... Ngoài các mũi tiêm phòng định kỳ, cho đến ngày 31/3/2026 (Thứ 3) thì các mũi tiêm phòng bổ sung sẽ được tiến hành, dành cho những người đã bỏ lỡ các mũi tiêm do những khuyến cáo không tích cực về tiêm phòng HPV trước đây.
Những ai chưa tiêm phòng xong, xin hãy cân nhắc đi tiêm sớm.
Đối tượng tiêm phòng định kỳ: Nữ sinh từ lớp 6 Tiểu học đến năm 1 Cấp 3.
Đối tượng tiêm bổ sung: Những người thỏa mãn tất cả các điều kiện sau (1) Các

bé gái được sinh ra từ ngày 2/4/1997~1/4/2009, (2) Tính đến ngày 31/3/2025 đã tiêm nhưng chưa hoàn thành đủ các mũi tiêm phòng vắc xin HPV theo quy định.
Cần mang theo: (1) Phiếu điền trước khi tiêm, (2) Sổ tay sức khỏe mẹ và bé hoặc Sổ tay lịch sử tiêm chủng, (3) Giấy tờ có thể xác minh danh tính như thẻ My number..
Đăng ký: Bạn có thể gọi điện thoại đến các cơ sở y tế được chỉ định trên trang chủ Thành phố. Trường hợp tiêm chủng ở các cơ sở y tế ngoài thành phố, cần hoàn thành một số thủ tục trước khi tiêm tại Trung tâm y tế. Để hoàn thành thủ tục cần mang Sổ tay sức khỏe mẹ và bé và Sổ tay lịch sử tiêm chủng đến trực tiếp tại Trung tâm y tế. Cũng có thể tiếp nhận tại trang web Thành phố.
Ngoài ra: Nếu bạn không có phiếu tiêm chủng bắt buộc, vui lòng đăng ký tại trang web Thành phố hoặc liên hệ Trung tâm y tế (0533-95-4801).

Bác sĩ trực cấp cứu tháng 8

8月の救急当直医

Vui lòng kiểm tra lại thời gian tiếp nhận trước khi đến khám. Danh sách phòng khám/ bệnh viện trực cấp cứu có thể thay đổi. Vui lòng liên hệ trước đến **Sở Cứu hỏa (0533-89-0119)** để xác nhận.

Khoa nội, khoa nhi (Naika, Shonika)
(内科・小児科)

Ngày thường:	19:30 ~ 22:30
Thứ 7:	14:30 ~ 17:30 ・ 18:45 ~ 22:30
Chủ nhật, ngày lễ:	8:30 ~ 11:30 ・ 12:45 ~ 16:30 ・ 17:45 ~ 22:30
Phòng khám vào ngày nghỉ và ban đêm (Hagiya cho)	0533-89-0616
Hàng ngày:	23:00 ~ 8:00
Bệnh viện Nhân dân Toyokawa (Yawata cho)	0533-86-1111

Khoa ngoại (Geka)
(外科)

Thứ 7: Tiếp nhận từ sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 18:00
Chủ nhật, ngày lễ: Tiếp nhận từ 10:00 ~ 18:00

Ngày 2	Thứ 7	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 3	Chủ nhật	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 9	Thứ 7	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
Ngày 10	Chủ nhật	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
Ngày 11	Thứ 2	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 16	Thứ 7	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
Ngày 17	Chủ nhật	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
Ngày 23	Thứ 7	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 24	Chủ nhật	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 30	Thứ 7	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
Ngày 31	Chủ nhật	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331

Ngày thường: Sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 8:00
Thứ 7, Chủ nhật, ngày lễ: 18:00 ~ 8:00

Bệnh viện Nhân dân Toyokawa (Yawata cho)	0533-86-1111
--	--------------

Nha khoa (Shika)
(歯科)

Ngày thường, Thứ 7: 20:00 ~ 22:30
Chủ nhật, ngày lễ: 9:00 ~ 11:30

Phòng khám Nha khoa TP Toyokawa (Suwa)	0533-84-7757
--	--------------

Phụ khoa (Fujinka)
(婦人科)

Tiếp nhận từ 9:00 ~ 16:30

Ngày 3	Chủ nhật	Watanabe Ladies (Ushikubo cho)	0533-85-3511
--------	----------	--------------------------------	--------------

Khoa mắt (Ganka)
(眼科)

Tiếp nhận từ 15:00 ~ 17:00

Ngày 23	Thứ 7	Toyokawa Tanaka Ganka (Shuku cho)	0533-72-2233
---------	-------	-----------------------------------	--------------

Khoa tai mũi họng (Jibika)
(耳鼻科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Ngày 3	Chủ nhật	Akebonocho Jibi Inkoka (Higashi Akebono cho)	0533-83-3341
Ngày 17	Chủ nhật	Itaya Jibi Inkoka (Baba cho)	0533-89-8733
Ngày 24	Chủ nhật	Ito Iin (Shimonagayama cho)	0533-86-2637
Ngày 31	Chủ nhật	Zoshi Jibi Inkoka (Zoshi)	0533-86-8880

Khoa tiết niệu (Hinyokika)
(泌尿器科)

Tiếp nhận từ 18:00 ~ 20:00

Ngày 16	Thứ 7	Ono Jin Hinyokika (Baba cho)	0533-86-9651
---------	-------	------------------------------	--------------

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Phòng hợp tác Quốc tế Cư dân thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ Thứ 2 đến Thứ 6, từ 8:30 đến 17:15
Số điện thoại: 0533-89-2158
(Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt)

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ 2 đến thứ 6, từ 8:30 đến 17:15
Số điện thoại: 0533-83-1571
(Tiếng Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, tiếng Anh)



[Trang web Tp Toyokawa]

Dân số TP Toyokawa tại thời điểm ngày 1/7/2025: 183.215 người
◎Người nước ngoài: 8.819 ◎Trung Quốc: 433
◎Brazil: 3.081 ◎Hàn Quốc: 425
◎Việt Nam: 2.037 ◎Nepal: 269
◎Philippines: 917 ◎Myanmar: 134
◎Indonesia: 597 ◎Thái: 69
◎Peru: 484 ◎Khác: 373

Bản tin Toyokawa Koho Toyokawa 広報とよかわ ベトナム語

Toyokawa Shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課

Tel: 0533-89-2158 Fax: 0533-95-0010 E-mail: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp